

O'ZBEKISTON MILLIY STANDARTI

Egiluvchan pol qoplamalari. Agglomeratsiyalangan po'kak tagliklar. Texnik talablar

Rasmiy nashr

NATIONAL STANDARD OF UZBEKISTAN

Resilient floor coverings. Agglomerated cork underlays. Specification

Official edition

Ushbu milliy standart EN 12103:1999 ning bir xil qo'llanilishidir. rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels ruxsati bilan qabul qilingan.

This national standard is the identical implementation of EN 12103:1999 and is adopted with permission of rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Ushbu milliy standart 2025-yil 26-yanvardan boshlab O'zbekiston standartlar institutining 2024-yil 26-noyabrdagi 77/XSt-son buyrug'i bilan amalga kiritildi.

Ushbu milliy standartni O'zbekiston Respublikasi hududida rasmiy chop etish
mutloq huquqi O'zbekiston standartlar institutiga tegishli

O‘ZBEKISTON MILLIY STANDARTI

Egiluvchan pol qoplamalari. Agglomeratsiyalangan po‘kak tagliklar. Texnik talablar
(EN 12103:1999, IDT)

Rasmiy nashr

O‘zbekiston standartlar instituti

Toshkent

Muqaddima

1 O‘zbekiston standartlar instituti tomonidan QABUL QILISHGA TAQDIM ETILDI.

2 O‘zbekiston standartlar institutining 2024-yil 26-noyabrdagi 77/XSt-son buyrug‘i bilan TASDIQLANDI.

3 Ushbu standart EN 12103:1999 “Resilient floor coverings. Agglomerated cork underlays. Specification” xalqaro standartiga aynan o‘xshash.

4 DASTLABKI AMALGA KIRITILISHI

Ushbu milliy standart va unga bo‘lgan o‘zgartishlarni O‘zbekiston hududida amalga kiritish haqidagi axborot Standartlashtirish bo‘yicha milliy organning rasmiy veb-saytlari va standartlarning yillik axborot ko‘rsatkichlarida qayd etiladi. Ushbu standartni qayta ko‘rib chiqish yoki bekor qilish haqidagi muvofiq axborot Standartlashtirish bo‘yicha milliy organning rasmiy veb-saytlari va standartlarning yillik axborot ko‘rsatkichlarida qayd etiladi.

Ushbu milliy standartni O‘zbekiston Respublikasi hududida rasmiy chop etish mutlaq huquqi O‘zbekiston standartlar institutiga tegishli

Kirish

Ushbu standart (EN 12103:1999) CEN/TC 134 “Egiluvchan to‘qimachilik pol qoplamalari” texnik qo‘mitasi tomonidan tayyorlangan, uning kotibiyati BSL tomonidan yuritiladi.

Ushbu standartiga milliy standart maqomi eng kech 1999 yil sentabrgacha bir xil matnni nashr qilish yoki tasdiqlash yo‘li bilan beriladi va ziddiyatli milliy standartlar 1999 yil sentabrgacha bekor qilinadi.

Ushbu standart 3 ta axborot beruvchi ilovalardan iborat:

A Ilova – Ixtiyoriy xususiyatlar

B Ilova – Qo‘shimcha ma’lumot

C Ilova – Bibliografiya

CEN-CENELEC ichki qoidalariga ko‘ra, quyidagi mamlakatlarning milliy standartlar tashkilotlari ushbu Evropa standartini amalga oshirishlari shart: Avstriya, Belgiya, Bolgariya, Xorvatiya, Kipr, Chexiya, Daniya, Estoniya, Finlyandiya, Frantsiya, Germaniya, Gretsiya, Vengriya, Islandiya, Irlandiya, Italiya, Latviya, Litva, Lyuksemburg, Malta, Niderlandiya, Norvegiya, Polsha, Portugaliya, Shimoliy Makedoniya Respublikasi, Ruminiya, Serbiya, Slovakiya, Sloveniya, Ispaniya, Shvetsiya, Shveytsariya, Turkiya va Buyuk Britaniya.

O'ZBEKISTON MILLIY STANDARTI

**EGILUVCHAN POL QOPLAMALARI. AGGLOMERATSIYALANGAN PO'KAK
TAGLIKLAR. TEXNIK TALABLAR**

**ГИБКИЕ НАПОЛЬНЫЕ ПОКРЫТИЯ. АГЛОМЕРИРОВАННЫЕ
ПОРОШКОВЫЕ ОСНОВЫ. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ**

**RESILIENT FLOOR COVERINGS. AGGLOMERATED CORK
UNDERLAYS. SPECIFICATION**

Amalga kiritish sanasi 26.01.2025-y.

1 Qo'llanish doirasi

Ushbu milliy standarti agglomeratsiyalangan po'kakdan tayyorlangan po'kak tagliklari uchun talablarni belgilaydi, ular har qanday chidamli pol qoplamalari bilan birgalikda ishlatish uchun mo'ljallangan bo'lib, ularning akustik xususiyatlarini yaxshilash va/yoki qattiq pol qoplamalari uchun asos yaratish imkonini beradi. Shuningdek, ular ixtiyoriy ravishda issiqlik xususiyatlarini yaxshilash uchun ishlatilishi mumkin. Standart belgilash va yorliqlash talablari ham ko'rsatilgan.

Izoh: Po'kak tagliklarining samaradorligi taglikning o'ziga, ishlatiladigan pol qoplamasining turiga va ikkalasining o'rnatilishiga bog'liq; "kompleks"ning (pol qoplamasi va taglik) samaradorligi ushbu standartga kirmaydi. Po'kak tagliklari ishlab chiqaruvchining ko'rsatmalariga muvofiq qo'llanishi kerak.

Po'kak tagliklar list yoki rulon shaklida yetkazib beriladi.

2 Standartlarga havolalar

Ushbu milliy standarti boshqa nashrlardan sanasi ko'rsatilgan yoki ko'rsatilmagan havolalarni o'z ichiga oladi. Ushbu standartlarga havolalar tegishli joylarda keltirilib quyidagi ro'yxatda ko'rsatilgan. Sanasi ko'rsatilgan havolalar bo'yicha keyingi o'zgartirishlar yoki qayta ko'rib chiqishlar ushbu milliy standartiga faqat o'zgartirish yoki qayta ko'rib chiqish kiritilganda tatbiq etiladi. Sanasi ko'rsatilmagan havolalar uchun ko'rsatilgan nashrning eng so'nggi tahriri tatbiq etiladi.

EN 426 Egiluvchan pol qoplamalari. List materiallarining kengligi, uzunligi, tekisligi va to'g'riligini aniqlash (Resilient floor coverings. Determination of the width, length, flatness and straightness of sheet material);

EN 428 Egiluvchan pol qoplamalari. Umumiy qalinlikni aniqlash (Resilient floor coverings. Determination of the overall thickness);

EN 430 Egiluvchan pol qoplamalari. Birlik maydoniga massani aniqlash (Resilient floor coverings. Determination of mass per unit area);

EN 435 Egiluvchan pol qoplamalari. Moslashuvchanlikni aniqlash (Resilient floor coverings. Determination of flexibility);

EN 672 Egiluvchan pol qoplamalari. Agglomeratsiyalangan po‘kakning ko‘rinadigan zichligini aniqlash (Resilient floor coverings. Determination of apparent density of agglomerated cork);

EN 12105 Egiluvchan pol qoplamalari. Agglomeratsiyalangan po‘kakning namlik miqdorini aniqlash (Resilient floor coverings. Determination of moisture content of agglomerated cork)

EN 12466 Egiluvchan pol qoplamalari. Lug‘at (Resilient floor coverings. Vocabulary);

EN ISO 140-6 Akustika. Bino va binolar elementlaridagi tovush izolyatsiyasini o‘lchash. 6-Qism: Polning tovush izolyatsiyasini ta’siri laboratoriya o‘lchovlari (Acoustics. Measurement of sound insulation in buildings and of building elements. Part 6: Laboratory measurements of impact sound insulation of floors);

EN ISO 140-8 Akustika. Bino va binolar elementlaridagi tovush izolyatsiyasini o‘lchash. 8-Qism: Standart poldagi pol qoplamalaridan uzatiladigan ta’sir shovqinini kamaytirishning laboratoriya o‘lchovlari (Acoustics. Measurement of sound insulation in buildings and of building elements Part 8: Laboratory measurements of the reduction of transmitted impact noise by floor coverings on a standard floor);

ISO 717-2 Akustika. Bino va binolar elementlaridagi tovush izolyatsiyasi darajasini baholash. 2-Qism: Shovqin izolyatsiyasi ta’siri (Acoustics. Rating of sound insulation in buildings and of building elements. Part 2: Impact sound insulation);

ISO/DIS 7322 Tarkibiy po‘kak. Sinov usullari (Composition cork. Test methods).

3 Ta’riflar

Ushbu milliy standarti maqsadida quyidagi ta’riflar qo‘llaniladi:

3.1 agglomeratsiyalangan tarkibiy po‘kak

po‘kak granulalarini biriktiruvchi moddalar qo‘shish orqali yopishtirish natijasida olingan mahsulot (odatda po‘kak hujayralaridan olinmagan) [EN 12466].

3.2 agglomeratsiyalangan po‘kak tagliklar (ushbu standartda “po‘kak tagliklari” deb ataladi)

agglomeratsiyalangan tarkibiy po‘kakdan iborat mahsulotlar, ehtimol boshqa granula bilan, taglik sifatida foydalanish uchun mos xususiyatlarga ega. Agar mahsulot kauchuk po‘kak asosida bo‘lsa, u kauchuk po‘kak taglik deb belgilanadi [EN 12466].

4 Talablar

Ushbu milliy standartda tasvirlangan barcha po‘kak tagliklar mos keladigan sinov usullari orqali 1-jadvalda ko‘rsatilgan tegishli talablarni bajarishi kerak.

Xususiyatlar	Talablar	Sinov usuli
Uzunlik / kenglik rulon yoki bog‘lam:	\geq nominal qiymat	EN 426
Umumiy qalinlik ¹⁾ Nominal qalinlik ≤ 5 mm Nominal qalinlik > 5 mm	maksimal og‘ish: $\pm 0,2$ mm $\pm 5\%$ dan maksimal 0,5 mm gacha	EN 428
Birlik maydoni uchun massa g/m ²	nominal qiymat $\pm 10\%$	EN 430
Moslashuvchanlik ²⁾	yorilish yoki buzilishlarsiz	EN 435 A usul
Mustahkamlik chegarasi: kPa	≥ 200	ISO/DIS 7322
Namlik miqdori %	ishlab chiqaruvchi tomonidan belgilanishi kerak	EN 12105
Ta’sir tovushini kamayishi ³⁾	ishlab chiqaruvchi tomonidan belgilanishi kerak ⁴⁾	EN ISO 140-6 yoki EN ISO 140-8

¹⁾ Umumiy qalinlikni aniqlashda plastinkaning diametri ($25,3 \pm 0,1$) mm bo‘lishi va unga ($0,20 \pm 0,01$) kg massasi yuklanishi kerak

²⁾ Ishlatiladigan mandrel quyidagi diametrlardan biriga ega bo‘lishi kerak:

Nominal qalinlik	Uzunlik diametri
mm	mm
$\geq 2,0$ va $< 3,0$	25
$\geq 3,0$ va $< 4,0$	35
$\geq 4,0$ va $< 5,0$	40
$\geq 5,0$ va $< 6,0$	45
$\geq 6,0$	50

³⁾ Taglikning ta’sir shovqinini kamaytirish ko‘rsatkichini aniqlash uchun EN ISO 140-6 dan foydalanish kerak; agar taglik va pol qoplamasining birgalikdagi samaradorligi o‘lchanishi kerak bo‘lsa, EN ISO 140-8 qo‘llaniladi.

⁴⁾ Ta’sir shovqinini kamaytirish ko‘rsatkichi ISO 717-2 ga muvofiq hisoblanadi.

5 Belgilash va qadoqlash

Ushbu milliy standarti talablariga mos keladigan po'kak tagliklari ishlab chiqaruvchi tomonidan o'z mahsulotining qadoqlanishida yoki yopishqoq qadoqda quyidagi ma'lumotlarni aniq va o'chmas qilib ko'rsatishi kerak:

- ushbu standartning raqami va yili, ya'ni EN 12103:1999;
- ishlab chiqaruvchi va/yoki yetkazib beruvchining identifikatsiyasi;
- mahsulot nomi va partiya raqami (agar mumkin bo'lsa kod shaklida);
- ishlab chiqarilgan yil (oxirgi ikki raqam);
- rulon yoki listning nominal o'lchamlari;
- umumiy foydalanishga mo'ljallangan holda kvadrat metrda yopilgan maydon.

Ilova A
(ma'lumot uchun)
Qo'shimcha xususiyatlar

Ba'zi maxsus ishlatish holatlarida quyidagi xususiyat muhim hisoblanadi, agar taglik va pol qoplamasining birikmasi bo'yicha tegishli sinovlar o'tkazilsa:

- issiqlik qarshiligi (prEN 12664 ga qarang).

Ilova B
(ma'lumot uchun)
Qo'shimcha ma'lumot

Ishlab chiqaruvchi po'kak tagliklarini yopishtirish bo'yicha ma'lumot berishi kerak.

Po'kak tagliklarining samaradorligi, po'kak tagliklari, pol qoplamasining turi va ikkisini o'rnatilishiga bog'liq bo'lganligi sababli, barcha turdagi po'kak tagliklarini yopishtirish ishlab chiqaruvchining ko'rsatmalariga muvofiq bo'lishi kerak.

Ilova C
(ma'lumot uchun)
Bibliografiya

prEN 12664 Qurilish materiallari - Issiqlik qarshiligini himoyalangan issiqlik plastinkasi va issiqlik oqim o'lchagich usullari bilan aniqlash - Quruq va o'rtacha issiqlik qarshiligiga ega mahsulotlar.

Bibliografik ma’lumotlar

SUT 79.100; 97.150